

Prot. n. 999  
Pos. I/3

## ACCORDO DI COLLABORAZIONE SCIENTIFICA

TRA

L'UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA, con sede in Piazza Carlo Rosselli, 27/28, 53100 Siena, C.F. 80007610522 P.I. 00980510523 rappresentata dal Rettore, Prof. Pietro Cataldi, nato a Roma il 28/05/1961 e residente per la carica in Siena Piazza Carlo Rosselli, 27/28 e a ciò autorizzato con D.M. del 18.10.2015 prot. N. 0000808;

e

L'ISTITUTO STORICO ITALIANO PER IL MEDIOEVO con sede in Piazza dell'Orologio n. 4, 00186 Roma, C.F. 80132790587, P.I. 13506251001, rappresentato dal Presidente, Prof. Massimo Miglio, nato a Roma il 20/05/ 1942 e residente per la carica in Roma, piazza dell'Orologio 4 e a ciò autorizzato con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 18 .04.2001

premessò

- che tra l'Università per Stranieri di Siena e l'Istituto Storico per il Medioevo esiste un comune interesse istituzionale nel promuovere e sviluppare, nell'ambito della specificità dei ruoli e delle competenze di ciascuna Istituzione, attività scientifiche e progetti di ricerca rivolti all'approfondimento della storia linguistica e culturale italiana;
- che è interesse di entrambi gli Enti promuovere e sviluppare forme di collaborazione per lo studio sia di testi letterari sia di fonti documentarie, con particolare attenzione alla valorizzazione e all'edizione di documenti e fonti che attestino i procedimenti di produzione, circolazione e trasmissione di testi volgari in età medievale tra i quali l'Epistolario di Caterina da Siena;
- che tra le due Istituzioni sussistono già relazioni di collaborazione scientifica relative al ciclo XXX del Dottorato, e consistenti nella redazione di un lavoro di tesi con la trascrizione del ms. Viennese delle Lettere di Caterina da Siena;

convengono quanto segue:

### ARTICOLO 1.

Le premesse costituiscono parte integrante del presente Accordo di collaborazione scientifica.

## ARTICOLO 2.

Con il presente Accordo l'Università per Stranieri di Siena (di seguito UNISTRASI) e l'Istituto Storico per il Medioevo (di seguito ISIME) si propongono di:

- condurre e coordinare studi e ricerche, realizzare progetti che sviluppino attività di ricerca interdisciplinari rivolte all'approfondimento della storia linguistica, sociale, letteraria e culturale italiana, anche attraverso l'edizione e lo studio sia di testi letterari sia di fonti documentarie con particolare attenzione all'approfondimento della tradizione manoscritta e a stampa delle lettere cateriniane.
- collaborare con centri e istituzioni nazionali e internazionali di natura affine nell'ambito dei progetti interdisciplinari su temi lessicografici, filologici, linguistici, storici e culturali del Medioevo italiano.
- realizzare progetti che sviluppino il suddetto aspetto interdisciplinare in particolare nel campo degli studi sul Medioevo volgare, con la partecipazione dell'UNISTRASI anche all'eventuale allestimento e alla pubblicazione di prodotti editoriali promossi e organizzati dall'ISIME, sia tradizionali sia multimediali e digitali, tali da valorizzare il predetto materiale e diffonderlo presso la comunità scientifica nazionale e internazionale.
- collaborare nell'ambito della didattica della ricerca attivando, ove possibile stages pre e post laurea, tirocini formativi, borse e assegni di ricerca.
- promuovere il confronto e il dialogo sui contenuti e sui metodi di ricerca di cui ai punti precedenti, mediante convegni, giornate di studio e altre iniziative che si riterranno idonee.

Le varie attività saranno di volta in volta definite mediante la stipula di accordi attuativi da stipularsi tra l'UNISTRASI e l'ISIME o le loro strutture interessate. Tali accordi disciplineranno, tra l'altro, gli obiettivi, le risorse impegnate, i reciproci impegni, oneri, le caratteristiche delle singole attività, progetti e iniziative, la sede di svolgimento delle stesse e le modalità degli eventuali rapporti economico-finanziari e ogni altro aspetto ritenuto utile al fine dell'accordo.

All'interno degli Accordi verranno definiti anche gli obblighi e gli oneri in materia di prevenzione e sicurezza.

Ciascuna parte garantisce la copertura assicurativa contro gli infortuni e per la responsabilità civile del proprio personale impegnato nelle attività del presente Accordo.



#### ARTICOLO 3.

Per il coordinamento delle attività di cui al presente accordo, l'UNISTRASI e l'ISIME convengono di istituire un Comitato di indirizzo costituito dalla prof.ssa Giovanna Frosini e dalla dott.ssa Antonella Dejure, o loro delegati.

#### ARTICOLO 4.

Il presente accordo dovrà essere presentato al Senato Accademico dell'Università per Stranieri di Siena per l'autorizzazione.

Dovrà inoltre essere approvato dal Consiglio Direttivo dell'Istituto storico italiano per il medio evo.

Si dà atto che il presente Accordo non comporta oneri finanziari per le parti.

#### ARTICOLO 5.

Il presente accordo ha durata di mesi 36 (trentasei) a decorrere dalla data di stipula, l'Accordo si intende rinnovato a meno di disdetta sei mesi prima della scadenza.

Al termine dell'accordo i referenti dei progetti redigeranno congiuntamente una relazione valutativa sulla collaborazione e sui risultati raggiunti e una relazione sugli obiettivi futuri.

#### ARTICOLO 6 .

Ogni modifica o integrazione del presente Accordo dovrà essere effettuata in forma scritta.

#### ARTICOLO 7.

I risultati intellettuali e tecnico-scientifici ottenuti nell'ambito del presente Accordo di Collaborazione scientifica saranno opportunamente collegati ai nomi dei loro autori. I loghi dei due Enti compariranno tra gli Enti che hanno collaborato alle singole iniziative.

I risultati totali o parziali derivanti dall'esecuzione di progetti comuni di ricerca e le informazioni a essi relativi saranno di proprietà comune delle parti.

Le attività di comunicazione verso l'esterno delle azioni realizzate all'interno del presente Accordo dovranno essere preventivamente concordate tra le parti.



ARTICOLO 8.

Per ogni controversia relativa al presente accordo ed alla sua esecuzione sarà competente il Foro di Siena.

ARTICOLO 9.

Il presente atto non è soggetto a registrazione. Verrà registrato solo in caso d'uso e le spese faranno interamente carico della parte che richiederà la registrazione.

AUTORIZZATO DAL SENATO ACCADEMICO DELL' UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA SEDUTA DEL 26 GENNAIO 2018

APPROVATO DAL CONSIGLIO DIRETTIVO DELL'ISTITUTO STORICO ITALIANO PER IL MEDIOEVO CONVOCATO PER VIA TELEMATICA IL 9 FEBBRAIO 2018

PER L' UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA  
IL RETTORE

Prof. Pietro Cataldi

PER L'ISTITUTO STORICO ITALIANO PER IL MEDIOEVO  
IL PRESIDENTE

Prof. Massimo Miglio

DATA, 12 marzo 2018